

О ПРИЧИНАХ «ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕРМИНОВ И ПОНЯТИЙ ЭТНОЛОГИИ»: РЕЦЕПЦИЯ Л.Н. ГУМИЛЕВА

И.Ю. Кухно

В работе рассматриваются причины, подвигнувшие автора концепции этнологии Л.Н. Гумилева сформировать словарь терминов и понятий оригинальной теории. Поясняется предыстория появления словаря, экстралингвистический дискурс создания авторской гипотезы. Представлены фактологические материалы, поясняющие необходимость создания словаря ученого. Объясняется принцип формирования внутренней формы слова и порождения термина. Описан опыт изучения когнитивных процессов в языке, связанных с реализацией человеческого фактора. Поднимается вопрос о базовых составляющих знаний когнитивных процессов мышления и механизмах отражения в терминологических единицах, о ментальности и терминологической картине мира. Новизна исследования заключается в том, что антропоцентрический и когнитивно-коммуникативный подходы позволяют проследить процесс формирования языкового сознания личности. Подробно освещаются спорные вопросы, связанные с восприятием метаязыка Л.Н. Гумилева, уделяется внимание анализу ситуации «зажима» публикаций. Создание авторского словаря Л.Н. Гумилева представляет интерес с точки зрения теории терминоведения.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: метаязык, авторский термин, словарь понятий и терминов, языковая личность, Л.Н. Гумилев, теория этногенеза

КУХНО Ирина Юрьевна – аспирант кафедры филологии и массовых коммуникаций Самарского филиала Московского городского педагогического университета. irina.kuhno@yandex.ru

Цитирование: Кухно И.Ю. О причинах «определения терминов и понятий этнологии»: рецепция Л.Н. Гумилева // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. 2017. № 4. С. 120–129. Режим доступа: www.tverlingua.ru

ON THE REASONS FOR THE "DEFINITION OF TERMS AND CONCEPTS OF ETHNOLOGY": RECEPTION L.N. GUMILEV

Irina Yu. Kukhno

The paper considers the reasons that motivated the author of the concept of ethnology. Gumilyov form a dictionary of terms and concepts of the original theory. The background of the appearance of the dictionary, extralinguistic discourse of the author's hypothesis creation is explained. Factual materials explaining the need to create a dictionary of the scientist are presented. The principle of forming the internal form of the word and the derivation of the term is explained. The experience of studying cognitive processes in the language associated with the realization of the human factor is described. The question is raised about the basic components of knowledge of cognitive thought processes and the mechanisms of reflection in terminological units, about the mentality and the terminological picture of the world. The novelty of the research is that the anthropocentric and cognitive-communicative approaches make it possible to trace the process of the formation of the linguistic consciousness of the individual. A detailed discussion of controversial issues related to the perception of the metalanguage LN. Gumilev, attention is paid to the analysis of the situation of "clipping" publications. Creation of the author's dictionary Gumilev is of interest from the point of view of the theory of terminology.

KEY WORDS: metalanguage, author's term, a dictionary of concepts and terms, a linguistic personality, L.N. Gumilev, the theory of ethnogenesis

KUKHNO Irina Yu. – postgraduate student of the department of philology and mass communication of the Samara branch of Moscow City Pedagogical University. irina.kuhno@yandex.ru

Citation: Kukhno I.Yu. On the reasons for the "definition of terms and concepts of ethnology": reception L.N. Gumilev // World of linguistics and communication: electronic scientific journal. 2017. № 4. P. 120–129. Access mode: www.tverlingua.ru

Вопрос о внутренней форме слова традиционно вызывал особый интерес в отечественной науке. Основным принципом терминологической номинации, репрезентируемом во внутренней форме термина, с точки зрения когнитивного анализа, можно назвать перенесение ассоциативных восприятий на именуемый объект. Ю.В. Сложеникина определяет подобные слова как «общенаучные и общетехнические лексемы с категориальным значением, позволяющие использовать их в качестве субституты большинства наименований, входящих в ту или иную терминологическую парадигму» (Сложеникина, 2017: 11).

В качестве приложений в книгах Л.Н. Гумилева: «Этногенез и биосфера Земли», «От Руси к России», «Тысячелетие вокруг Каспия» присутствует толковый словарь понятий и терминов. Автор в предисловии к книге «Тысячелетие вокруг Каспия» поясняет: «Историко-географическая монография построена на дефинициях этнологии, опубликованных в трактате «Этногенез и биосфера Земли» (Л., изд-во Ленинградского университета, 1989 г.) (Гумилев, 1993: 3). Предполагается, что читателю известны понятия *этнос*, *пассионарность*, *фаза этногенеза* и др., т.е. понятийный аппарат этнологии...» (Гумилев, 1993: 4).

В книге «Древняя Русь и Великая степь» в подразделе «Условимся о значении терминов» видна рецепция автора по поводу терминологического инструментария в своих работах: «В историческом повествовании часто приходится употреблять в качестве научных терминов многозначные слова. Это иной раз затрудняет взаимопонимание, особенно при обмене мнениями» (Гумилев, 1989: 19). Автор настроен на коммуникацию с читателем, поэтому считает необходимым разъяснение важных аспектов исследования. Е.В. Малышева, рассуждая о коммуникативном взаимодействии, придерживается следующей позиции: «...каждый коммуникативный фрейм соотносится с типовыми речевыми действиями, используемыми для фиксирования и установки некоторых положений дел в мире...» (Малышева, 2015: 1).

Согласимся с данной точкой зрения, поскольку считаем, что коммуникативный процесс предполагает установление контакта между адресатом и адресантом на первоначальном этапе.

В книге «Тысячелетие вокруг Каспия» (1993) Л.Н. Гумилев пишет: «Уточним значение терминов, поскольку они оба глобальны. *География* – это то, что можно нанести на карту. *Поведение* – это определенный способ существования в условиях постоянного соотношения «хищник» - «жертва» (Гумилев, 1993: 5). Как видим, Л.Н. Гумилев трактует традиционные понятия в рамках когнитивно-коммуникативного подхода.

Ознакомившись с многочисленными рецензиями на работы Л.Н. Гумилева и личными материалами писателя: справками, комментариями на рецензии, можем утверждать, что появление словаря понятий и терминов, прилагаемого к работам ученого, – процесс длительный, целенаправленный, энергозатратный, свидетельствующий о фундаментальности исследовательской деятельности ученого и о его высокой лингвистической компетентности.

Л.Н. Гумилев в справке «Механизм зажима публикаций Л.Н. Гумилева, доктора исторических наук с 1961 г., в период с 1975 по 1985 г.», датированной 18 марта 1987 года пишет: «...фундаментальное направление советской науки было задержано в своем развитии на 11 лет» (Гумилев, 1997: 634). В данной справке описывается борьба вокруг публикаций ученого, отношение коллег к терминам, которыми оперировал Л.Н. Гумилев и которые зачастую в своих значениях расходились с общепринятой терминологией, что вызывало негодование историков.

Предпосылками создания словаря понятий и терминов Л.Н. Гумилева послужили следующие события. В 1976 году «Вестник ЛГУ» прервал публикацию серии статей Л.Н. Гумилева «Ландшафт и этнос». Главный редактор журнала профессор Л.Е. Смирнов устно ответил автору, что отклоняет статью, потому что она дискуссионна» (Гумилев, 1997: 634). В адрес Л.Н. Гумилева последовал ряд обвинений от этнографов-социологов в

«географическом детерминизме», «биологизме» и т.п. Критический отзыв этнографа В.И. Козлова содержал следующие замечания: «...автор не проанализировал труды советских этнографов и устоявшееся определение, причем в работе нет и собственного развернутого определения этноса...» (Воронович, 2013: 36). В ответ Л.Н. Гумилев обвинил В.И. Козлова в незнании общеизвестной терминологии (Там же).

В 1978 году монография Л.Г. Гумилева «Феномен этноса» была подвергнута критике. И.А. Кривелев в своем отзыве обращает внимание на отсутствие в работе четкого определения понятия «этнос», подмену его понятием «этногенез», вольность в обращении с терминами (Воронович, 2013: 35). В ответе рецензенту Л.Н. Гумилев написал, что не стремился к всестороннему изложению вопроса (об этом указывалось в сносках, которых не заметил рецензент). В приложении Л.Н. Гумилев дал в кратком изложении определение этноса.

В 1978 году несколько работ Л.Н. Гумилева, несмотря на положительные отзывы ученых, так и не были приняты к печати. Категоричную позицию занял главный редактор Ленинградского отделения издательства «Наука» А.А. Фролов. Со ссылкой на отрицательную рецензию академика Ю.В. Бромлея рукопись монографии «Феномен этноса», получившая положительные рецензии академиков М.П. Петрова и С.В. Калесника, была возвращена «с оскорбительным письмом главного редактора А.А. Фролова, в котором последний ссылается на рецензию академика Ю.В. Бромлея», – пишет Л.Н. Гумилев (Гумилев, 1997: 634).

Монография «Этногенез и биосфера Земли» была представлена к печати Научным советом по проблемам биосферы в издательстве «Наука» на основании решения Ученого Совета географического факультета ЛГУ и девяти отзывов специалистов, но была возвращена автору с отказом ее напечатать. Дело в том, что книга должна была издаваться «под грифом Научного совета по проблемам биосферы Института этнографии АН СССР». Однако директор Института этнографии АН СССР – академик Ю.В. Бромлей

отказался предоставить гриф своего института (Гумилев, 1997: 635).

Причины «травли» ученого объясняет В.Ю. Ермолаев в предисловии к книге Л.Н. Гумилева «Из истории Евразии»: «реалистичная в своих выводах концепция этногенеза Л.Н. Гумилева плохо согласовывалась с официальными установками национальной политики эпохи застоя...» (Гумилев, 1992: 9). Сам Л.Н. Гумилев впоследствии обвинял Ю.В. Бромлея в непорядочности: «В 1984 г. в журнал «Вопросы истории» Л.Н. Гумилев направил статью «Есть ли в советской науке два учения об этносе?» (в соавторстве с К.П. Ивановым), в которой доказывал, что академик Ю.В. Бромлей использовал в своих монографиях 29 основных положений концепции Л.Н. Гумилева об этносе без сносок (Гумилев, 1997: 638).

При всей сложности ситуации, создавшейся в 70-е гг. вокруг научных трудов Л.Н. Гумилева, нельзя не отметить высокую оценку со стороны ученого сообщества. А.В. Гулыга и Ю.М. Бородай рекомендовали книгу Л.Н. Гумилева «Этногенез и биосфера Земли» к печати, отметив положение понятия этноса на стыке естественных и гуманитарных наук. Авторы отзыва сочли плодотворным принцип определения этноса как биологически заданной совокупности наследственных признаков (Воронович, 2013: 37). С.А. Меретина и Ю.В. Меретин подчеркивали актуальность работы, указывая на некоторые ее недостатки: «...отсутствие четкого определения понятия «этнос»; отрицание целесообразности определения этноса через отдельные признаки в комплексе... отсутствие общепонятных признаков по каждому подразделению и последовательности при определении терминов, нет определения этноландшафтной целостности... неточности при определении социально-исторических категорий». Авторы рецензии отмечают желательность словаря терминов и схем пассионарных толчков, уточнений в ссылочном аппарате (Воронович, 2013: 43).

Следует заметить, что академик Д.С. Лихачев неоднократно давал работам Л.Н. Гумилева высокую оценку. В предисловии к книге «Древняя Русь и Великая степь» Д.С. Лихачев пишет: «На представленных страницах

Л.Н. Гумилев предлагает своим читателям увлекательный (как всегда у него) опыт реконструкции русской истории IX-XIV вв.). Во второй главе мы находим вместо перечня источников точку зрения автора на историю культуры и этногенеза. Эта глава начинается с философского экскурса, где уточнен ряд терминов, употребляющихся в работе...» (Гумилев, 1989: 7=8). Д.С. Лихачев в отзыве останавливается на понятии «пассионарность», которое ввел Л.Н. Гумилев, и ставит автора в один ряд с В.И. Вернадским, К.Э. Циолковским, А.Л. Чижевским, Н.И. Вавиловым.

Вопрос, связанный с терминопотреблением, стоял довольно остро, и некоторые оппоненты позволяли себе некорректные высказывания в адрес ученого. По мнению А. Янова, «Гумилев и ему подобные до такой степени привыкли к «эзопову языку», что он постепенно стал для них родным» (Янов, 1992: 104-116). Как видим, обилие специальных слов в тексте вызывает недоумение, раздражение и отторжение.

Не следует забывать о том, что термины в тексте выполняют основную функцию – информативную. Словарь, в котором фиксируются специальные единицы, демонстрирует требования многофункциональности и является результатом 3 операций: систематизации, толкования, коммуникации. Своевременно вспомнить высказывание А. Янова об «эзоповом языке» Л.Н. Гумилева и обратиться к лингвистическому термину «метаязык» О.С. Ахмановой: «язык второго порядка», т.е. такой язык, на котором говорят о языке же (языке-объекте); язык, объектом которого является содержание и выражение другого языка» (Ахманова, 2016: 232). Полагаем, что язык науки требует максимально точного наименования предмета, процесса, явления и т.п., отраженного в знаке, и словарь терминов этнологии под редакцией Л.Н. Гумилева как нельзя лучше репрезентирует микросистему определенной области научного знания, отражающую макромир ученого, его идеологию и научные взгляды.

Л.Н. Гумилев впервые объяснил проблематику понятия «этнос». Он ввел в русский язык наряду с этим понятием иную терминологию: понятия

субэтноса, ксении, консорции, химеры, прямого и обратного времени и многое другое.

Наследие Л.Н. Гумилева отличается сложностью, неоднозначностью, разноуровневой степенью восприятия, но имеет междисциплинарный характер, что позволяет ученым находить интересные факты при работе с материалами Л.Н. Гумилева. В частности, со словарем писателя.

Ссылки – References in Russian

Ахманова, 2016: 232 – *Ахманова О.С.* Словарь лингвистических терминов. М.: Либроком, 2016.

Воронович, 2013: 35-37, 43 – *Воронович А.В.* История издания монографий Л.Н. Гумилева, посвященных пассионарной теории этногенеза // Новейшая история России. 2013. № 1. С. 34-47.

Гумилев, 1989: 7-8 – *Гумилев Л.Н.* Этногенез и биосфера Земли. Л.: Изд-во ЛГУ, 1989.

Гумилев, 1989: 19 – *Гумилев Л.Н.* Древняя Русь и Великая степь. М.: Мысль, 1989.

Гумилев, 1992: 9 – *Гумилев Л.Н.* Из истории Евразии: Очерк. М.: Искусство, 1992.

Гумилев, 1993: 3–5 – *Гумилев Л.Н.* Тысячелетие вокруг Каспия. М.: Мишель и К, 1993.

Гумилев, 1997: 634, 635, 638 – *Гумилев Л.Н.* Этногенез и биосфера Земли. М.: Ин-т ДИ-ДИК, 1997.

Мальшева, 2015: 1 – *Мальшева Е.В.* Фреймообразующий механизм тактильных действий в диалоге // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. 2015. № 4. С. 1–16. Режим доступа: www.tverlingua.ru

Сложеникина, Звягинцев, Павлова, 2017: 11 – *Сложеникина Ю.В., Звягинцев В.С., Павлова И.Д.* Конкретизация / расширение значения термина и проблемы терминографии // Мир лингвистики и коммуникации:

электронный научный журнал. 2017. № 2. С. 1-17. Режим доступа:
www.tverlingua.ru

Толковый словарь понятий и терминов, 1989 - *Толковый словарь понятий и терминов* Этногенез и биосфера Земли / Под ред. Л.Н.Гумилева. Л.: Изд-во ЛГУ, 1989.

Янов, 1992: 104-116 – Янов А. Учение Льва Гумилева // Свободная мысль. 1992. № 17. С. 104–116.

References

Ahmanova, O. (2016) Dictionary of linguistic terms, M., Librocom (in Russian).

Voronovich, A. (2013) The history of the publication of monographs L.N. Gumilyov, devoted to the passionary theory of ethnogenesis // *The Newest History of Russia*, № 1, pp. 34–47 (in Russian).

Gumilev, L. (1989) Ethnogenesis and the biosphere of the Earth, Leningrad, Leningrad State University (in Russian).

Gumilev, L. (1989) Ancient Russia and the Great Steppe, M., Thought (in Russian).

Gumilyov, L. (1992) From the history of Eurasia: Essay, M., Art (in Russian).

Gumilev, L. (1993) Millennium around the Caspian Sea, M., Michelle & Co. (in Russian).

Gumilev, L. (1997) Ethnogenesis and the biosphere of the Earth, M.: Institute of DI-DICK (in Russian).

Malysheva, E., (2015) Frameyobrazuyuschy mechanism of tactile actions in the dialogue // *World of linguistics and Communication: an electronic scientific journal*, № 4. P. 1–16. Access mode: www.tverlingua.ru (in Russian).

Slozhenikina, YU, Zvyagintsev, V., Pavlova, I (2017) Specification / extension of the meaning of the term and the problems of terminography // *World*

of linguistics and Communication: an electronic scientific journal, № 2. P. 1–17.

Access mode: www.tverlingua.ru (in Russian).

Explanatory dictionary of concepts and terms. Explanatory dictionary of concepts and terms (1989) // *Ethnogenesis and the biosphere of the Earth*. Ed. L.N. Gumilev, Leningrad, Leningrad State University.

Yanov, A. (1992) The teachings of Lev Gumilev // *Free thought*. № 17, pp. 104–116.